



**COBI REHAB®**  
The Positioning Company

## BRUGERVEJLEDNING

# Lasal Dentalpuder

### Lig godt hos tandlægen.

Dentalpuder er udviklet til at sikre et komfortabelt leje i tandlægestolen for forskellige typer af patienter med behov for støtte i den liggende/siddende stilling under behandlingen.

Bruges på tandlægeklinikker.



- Nemme at tilpasse patient og stol.
- Vaskbare betræk i forskellige materialer.
- Mange lejringsmuligheder i hver enkel pude.
- Udviklet i samarbejde med Mun-H i Odontologi i Göteborg, Sverige.
- Kan minimere ufrivillige bevægelser og spasticitet hos patienten.
- 12 forskellige puder til både børn og voksne i serien.



Cobi Rehab og Cobi Rehabs leverandører overholder FN's konventioner om børne- og tvangsarbejde og ILO 029, C132 samt C182.

# Indhold

|                                            |    |
|--------------------------------------------|----|
| 1. Sikkerhed.....                          | 3  |
| 2. Symbolforklaring.....                   | 4  |
| 3. Generelt .....                          | 5  |
| 4. Anvendelse.....                         | 5  |
| 5. Om Lasal Dentalpuder.....               | 6  |
| 6. Lasal Dentalpuder oversigt .....        | 7  |
| 7. Sådan bruger du Lasal Dentalpuder ..... | 8  |
| 8. Rengøring og vedligeholdelse .....      | 11 |
| 9. Opbevaring .....                        | 11 |
| 10. Genanvendelse og bortskaffelse.....    | 12 |
| 11. Garanti.....                           | 12 |
| 12. Specifikationer .....                  | 13 |
| 13. Bestilling.....                        | 14 |

# 1. Sikkerhed

---



## ADVARSEL

Lasal Dentalpuder må ikke anvendes uden grundig instruktion fra uddannet personale eller af personer, der har fået instruktion i brugen af dentalpuderne. Ved forkert positionering kan brugeren lide skade.

Brugervejledningen skal læses grundigt, før Lasal Dentalpuder tages i brug. Ret specielt opmærksomheden mod Sikkerhedsvejledninger mærket med

Cobi Rehab påtager sig intet ansvar for eventuelle skader på produktet eller personskader forårsaget af forkert anvendelse af Lasal Dentalpuder.

Kontakt Cobi Rehab med det samme, hvis lejringspuderne er beskadigede eller har mangler. Brug aldrig egne erstatningsreserverede.

Cobi Rehab kan ikke holdes ansvarlig for skader eller uheldsmæssige situationer, der opstår efter reparationer, der er foretaget uden skriftlig tilladelse fra Cobi Rehab.



## SIKKERHEDSVEJLEDNING

Symbolet i denne brugervejledning markerer en sikkerhedsvejledning. Sikkerhedsvejledninger skal følges nøje.

Lasal Dentalpuder er beregnet til indendørs brug og må ikke udsættes for maskinvask eller stærke kemikalier.

Lasal Dentalpuder må ikke udsættes for høj varme, langvarigt og intensivt sollys, kulde eller anden stråling. Det kan påvirke lejringspudernes overfladetemperatur og holdbarhed.

Kontakt Cobi Rehab ved alle former for service og reparation af Lasal Dentalpuder.

## 2. Symbolforklaring

|                                                                                        |                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
|       | Vær opmærksom!                                                    |
|       | Overensstemmelseserklæring ifølge Direktivet for medicinsk udstyr |
|       | Cobi varenummer                                                   |
|       | Batchnummer                                                       |
|       | Produktionsår                                                     |
|       | Fabrikant                                                         |
|       | Medicinsk udstyr, klasse I                                        |
|       | Læs manual                                                        |
| CE-Label er placeret på siden af dentalpuden.<br>Eksempel på en CE-label ses nedenfor. |                                                                   |



### Oblong Firkantpude

Cushion  
Pude/Kudde



Wipe  
clean



Water  
repellent

Sanitary Cover/  
Hygiene överdrag



Eco Jersey Cover



Pude/Cushion: Cover of PU polyester  
with anti-bacterial coating. Filling: EPS beads  
Incontinence cover: 100% PU polyester with  
Anti-bacterial coating  
Bomull/Cotton cover:  
OEKO-TEX® 100% Bomull/Cotton 

Pude/Cushion : 1012 (0305-301-000)

Incontinence cover : 3012 (0305-301-010)

Bomull/Cotton cover : 2012 (0305-301-020)



 Medical  
Device

COBI REHAB  
Fuglebaekvej 1D, DK-2770  
DENMARK  
[www.COBIREHAB.com](http://www.COBIREHAB.com)

Contact:  
DENMARK: +45 70 2525 22  
SWEDEN: +46 8-7029774

## 3. Generelt

---

Denne brugervejledning indeholder vigtige oplysninger om målgruppen for og anvendelsen af Lasal dentalpuder. Brugervejledningen indeholder også en specifikationsliste.

Den nyeste version af denne brugervejledning finder du på vores website. Tjek om den version, du sidder med nu, er den nyeste.

Hvis du har brug for en brugervejledning, som er skrevet med en større skriftstørrelse, findes brugervejledningen i PDF-form på [cobirehab.com](https://www.cobirehab.com), som kan skaleres op i skriftstørrelsen.

Du kan altid kontakte Cobi Rehab på 7025 2522 eller [cobi@cobi.dk](mailto:cobi@cobi.dk), hvis du ønsker flere oplysninger om Lasal dentalpuder.

Cobi Rehab forbeholder sig retten til at ændre produktspecifikationerne uden forudgående varsel.

Lejringspudernes UDI-nummer fremgår af labelen, som er påsyet lejringspuden.

Produktsikkerhedsmeddelelser og tilbagekaldelse af produkter kan ses på hjemmesiden under <https://www.cobirehab.com/kunde-hos-cobi/vigtig-produktinformation/>

## 4. Anvendelse

---

Lasal Dentalpuder bruges enkeltvis eller i kombination til at give mest mulig støtte, stabilisering og tryghed i forbindelse med besøg hos tandlæge.

For patienter med fysiske og psykiske udfordringer, kan det være svært at sidde behageligt og/eller roligt i en tandlægestol. Derfor har Cobi Rehab udviklet Lasal Dentalserien.

For andre patienter handler det om tryghed og afgrænsning af kroppen for bedre at kunne slappe af og være i behandlingssituationen. Uanset hvad, er formålet at undgå en ukomfortable stilling, som kan føre til utryghed og muskelspændinger, hvilket igen kan besværliggøre behandlingsprocessen.

### Genbrug



Vær opmærksom på, at Lasal Dentalpuder skal rengøres/desinficeres før de overgår til en ny bruger. Det sker for at undgå krydskontamination. Læs mere under **Rengøring og vedligeholdelse**.

### 4.1 Kontraindikationer

Der er ingen kontraindikationer forbundet med brugen af Lasal Dentalpuder.

## 5. Om Lasal Dentalpuder

Lasal Dentalpuder er udviklet i samarbejde med Mun-H Center i Odontologi i Göteborg, Sverige.

Lasal Dentalpuder findes i flere faconer og størrelser. Kombinationen af små polystyrenkugler i et fleksibelt betræk og med et yderbetræk i polyester eller singlejersey gør, at puderne former sig individuelt efter brugeren og tandlægestolen.

Lasal dentalpuder er formbare og glider ikke som en almindelig pude kan gøre. I serien findes der fire slags puder, der støtter hovedet, én pude i to størrelser til støtte af armen og fire puder til fx støtte af ben.

Til alle puder fås et aftageligt hygiejnebetræk i polyester. Til enkelte puder fås også et betræk i 100% bio-baseret og hudvenligt singlejersey (Lenzing/Tencil).



U-formet nakkepude med hygiejnebetræk.

### Valg af betræk

Til arbejdsfeltet omkring hoved og overkrop anbefaler vi Lasal Dentalpuder med hygiejnebetræk, der kan vaskes ved meget høj varme.

Puderne, der lægges på stolens sæde og puder til at støtte af ben og fødder kan dækkes af begge slags betræk. Fordelen ved et jersey betræk i dette område er, at betrækkets overflade sikrer, at det ikke glider rundt på tandlægestolens overflade.



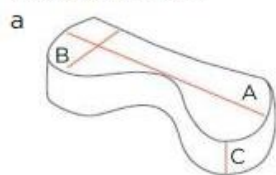
Favner pude (voksen) med hygiejnebetræk, Benafslapperen (voksen) med hygiejnebetræk, firkantpude med jerseybetræk.



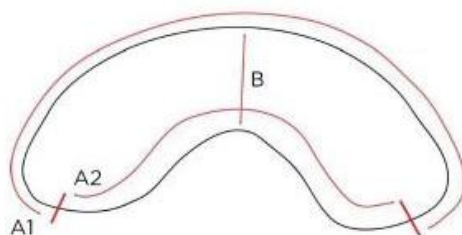
Favner pude (barn) med hygiejnebetræk, Halvmånepude med hygiejnebetræk, Sædepude (barn) med jerseybetræk.

## 6. Lasal Dentalpuder oversigt

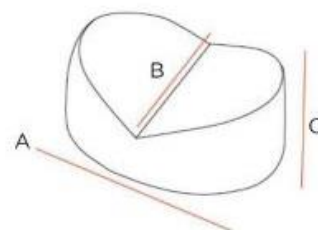
Der måles fra søm til søm.  
Husk tilkøb af betræk.



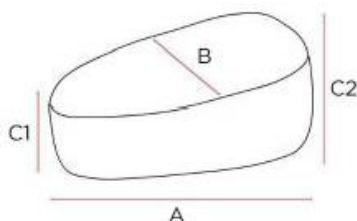
Nakkepude: 0319-7001-000  
A Længde 36 cm  
B Bredde 6,5 cm  
C Højde 10 cm



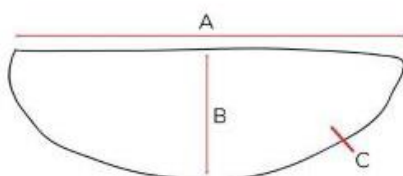
U-formet nakkepude:  
0319-7101-000  
A1 Ydre længde 113 cm  
A2 Indre længde 57 cm  
B Bredde 21 cm



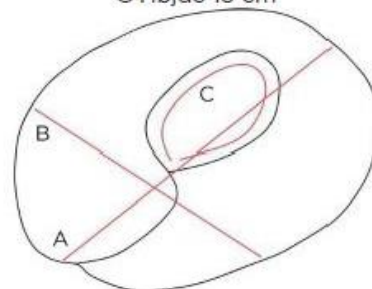
Hovedstøttepude,  
symmetrisk: 0319-7211-000  
A Længde 35 cm  
B Bredde 24 cm  
C Højde 13 cm



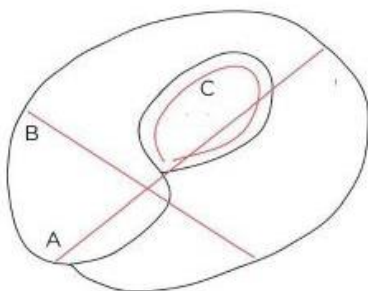
Hovedstøttepude,  
asymmetrisk: 0319-7201-000  
A Længde 35 cm  
B Bredde 24 cm  
Højde C1 5,5 cm, C2 13 cm



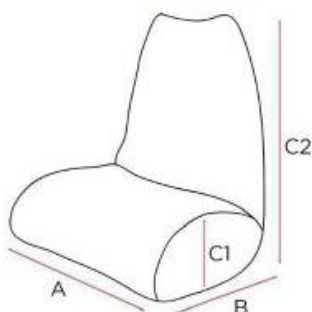
Halvmånepude:  
0319-7301-000  
A Længde 46,5 cm  
B Bredde 22 cm  
C Højde 3,5 cm



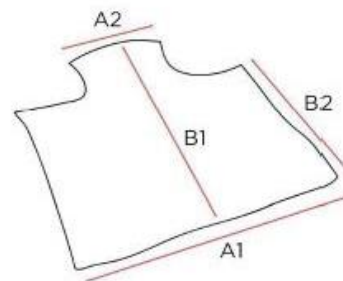
Favner (voksen):  
0319-7401-000  
A Længde 91 cm  
B Bredde 81 cm  
C Indre omkreds 127 cm



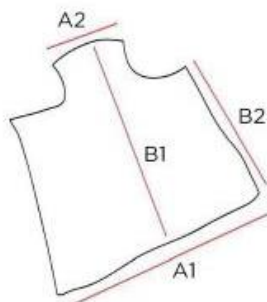
Favner (barn):  
0319-7421-000  
A Længde 79 cm  
B Bredde 59 cm  
C Indre omkreds 93 cm



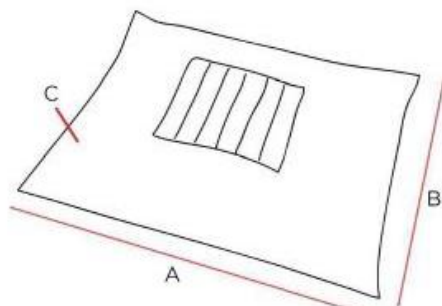
Sædepude (barn):  
0319-7821-000  
A Længde 50 cm  
B Bredde 39 cm  
C1 Højde 15 cm, C2 Højde 49 cm



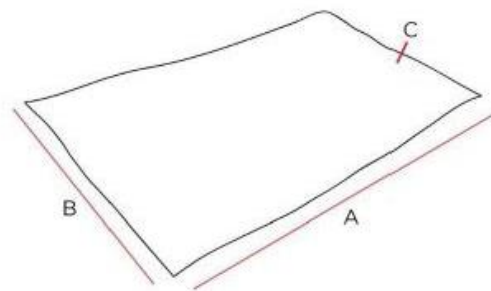
Benafslapperen (voksen):  
0319-7601-000  
A1 Længde 80 cm, A2 Længde 30 cm  
B1 Bredde 83 cm, B2 Bredde 61 cm



Benafslapperen (barn):  
0319-7621-000  
A1 Længde 60 cm, A2 Længde 20 cm  
B1 Bredde 100 cm, B2 Bredde 81 cm



Underbenspude (voksen):  
0319-7701-000  
A Længde 79 cm  
B Bredde 58 cm  
C Højde 10 cm



Firkantpude: 0319-7501-000  
A Længde 72 cm  
B Bredde 42 cm  
C Højde 8 cm

## 7. Sådan bruger du Lasal Dentalpuder

### 7.1 Nakkepuf

En fast pude, der placerer under nakken og giver støtte fra siderne.

**Nakkepuf:** Varenummer 0319-7001-000.



Nakkepuf | Str. 36 x 6.5 x 10 cm.

### 7.2 U-formet nakkepude

En formbar pude, der placeres under nakken, så den omkranser nakken og støtter.

**U-formet nakkepude:**  
Varenummer 0319-7101-000.



U-formet nakkepude | Str. 113 x 57 x 21 cm.

### 7.3 Symmetrisk hovedstøttepude

Symmetrisk pude, der placeres under hovedet, så den løfter og støtter hovedet den ønskede stilling.

**Symmetrisk Hovedstøttepude:**  
Varenummer 0319-7201-000.



Symmetrisk Hovedstøttepude | Str. 35 x 24 x 13 cm.

### 7.4 Asymmetrisk Hovedstøttepude

Asymmetrisk pude, der placeres under hovedet, hvor den løfter og støtter hovedet.

**Asymmetrisk Hovedstøttepude:**  
Varenummer 0319-7211-000.



Asymmetrisk hovedstøttepude | Str. 35 x 24 x 5.5/13 cm.

## 7.5 Halvmåneformet nakkepude

En lille formbar pude til når der kun er brug for minimal støtte eller løft af hovedet. Halvmåneformet nakkepude kan også kombineres med hoved- eller nakkepuder.

**Halvmåne:** Varenummer 0319-7301-000.



Halvmåneformet nakkepude | Str. 46.5 x 22 x 3.5. cm

## 7.6 Favner (voksen)

En formbar pude, der placeres med det smalleste stykke bag nakke og skuldre. Pudens arme omkranser nu patienten fra bag om skulderen og ned langs armene. Favner kan lukkes foran.

**Favner (voksen):** Varenummer 0319-7401-000.



Favner (voksen) | Str. 91 x 81 x 127 cm.

## 7.7 Favner (barn)

Favner omkranser barnets overkrop og bidrager til en tryggere fornemmelse i tandlægestolen. Samtidig sikrer Favner, at barnet kan slappe af i begge arme, fra nakke til fingerspidser, uden at armene falder ud til siden.

**Favner (barn):** Varenummer 0319-7421-000.



Favner (barn) | Str. 79 x 59 x 93 cm.

## 7.8 Benafslapperen (voksen)

En formbar pude udformet som et T. Pudens placeres under underben og fødder, mens T'et placeres mellem knæene. Når pudens trækkes længere op mod patienten, minimeres hofte og benvinkel. På den måde mindskes spændinger og evt. lændesmerter.

Benafslapperen kan også bidrage til korrektion af kontrakturer i ben- og hofteregion.

Det tilhørende betræk er udstyret med en monteringsrem, der sikrer at Benafslapperen ikke glider ned af tandlægestolen.

**Benafslapperen (voksen):**  
Varenummer 0319-7601-000.



Benafslapperen | Str. 80/30 x 83/61 cm.

## 7.9 Benafslapperen (barn)

En formbar pude udformet som et T. Puden placeres under underben og fødder, mens T'et placeres mellem knæene. Når puden trækkes længere op mod patienten, minimeres hofte og benvinkel. Det kan betyde færre spændinger og evt. færre lændesmerter.

Benafslapperen kan også bidrage til understøttelse af kontrakturer i ben- og hofteregion.

**Benafslapperen (barn):** Varenr. 0319-7621-000.



Benafslapperen | Str. 60/20 x 100/81 cm.

## 7.10 Underbenspude

Underbenspude bruges i kombination med Benafslapperen (voksen). Puden placeres ovenpå Benafslapperen, hvor den stabiliserer underben, ankler og fødder. Den hindrer derved, at fødderne glider ned.

**Underbenspude:** Varenummer 0319-7701-000.



Underbenspude | Str. 79 x 58 x 10 cm

## 7.11 Firkantpude

Firkantpude placeres under knæhaser eller i kombination med Benafslapper eller Underbenspude ved behov for ekstra støtte til fødderne.

Firkantpude kan også bruges i benregionen i kombination med Benafslapperen.

**Firkantet pude:** Varenummer 0319-7501-000.



Firkantpude | Str. 72 x 42 x 8 cm.

## 7.12 Sædepude

Sædepude giver en stabil positionering af barnet siddende/liggende i tandlægestolen. Hvis tandlægestolen virker for "stor" til barnet, kan Sædepude hjælpe med at stabilisere barnets sæde og ryg.

Sædepude kan også hjælpe med at understøtte eventuelle kontrakturer og fejlstillinger.

**Sædepude:** Varenummer 0319-7821-000.



Sædepude | Str. 50 x 39 x 15/49 cm.

## 8. Rengøring og vedligeholdelse

---

Tør Lasal Dentalpuderne af med en ren klud vredet op i vand med et mildt rengøringsmiddel. Dentalpuderne skal være helt tørre, før de tages i brug igen eller lægges væk.



Lasal Dentalpuder kan ikke vaskes. Maskinvask vil ødelægge fyldet i puden.

### Desinfektion og vask

Til overfladedesinfektion af inderpuden bruges engangsklude med ethanol (fx Wet Wipe 70 %) eller et klorprodukt 1000-1200 ppm (fx Wet Wipe Chlorine Desinfection).

Hygiejnebetrækket vaskes på 95° C og kan tørretumbles. Jersey betrækket kan vaskes på 60° C og kan tørretumbles på svag varme. Undgå skyllemidler med opløsningsmidler.

## 9. Opbevaring

---

Lasal Dentalpuder må ikke opbevares i direkte sollys eller udsættes for kraftig fugt eller lugt.

### 10.1 Langtidsopbevaring

Ved langtidsopbevaring (over tre måneder) skal Lasal Dentalpuder opbevares mørkt og ikke udsættes for kraftig lugt eller fugt.

Dentalpuderne bør opbevares i plus temperaturer. Det vil sige fra 0° - 40° C.

## 10. Genanvendelse og bortskaffelse

---

Dentalpuder, der ikke længere er i brug, bortskaffes på miljøforsvarlig vis.

Kontakt Cobi Rehab eller kommunen for yderligere information om bortskaffelse.

## 11. Garanti

---

Cobi Rehab garanterer, at Lasal Dentalpuder fra Cobi er fejlfrie, når de leveres. Skulle der mod forventning være mangler eller skade på dentalpuderne ved modtagelsen, så kontakt Cobi Rehab med det samme.

Garantiperioden for Lasal Dentalpuder er et år fra købsdato og dækker produktionsfejl eller defekter ved levering. Fakturaen gælder som garantibevis.

Garantien gælder ikke:

- produkter, hvor serienummer, batchnummer eller lignende er blevet fjernet eller beskadiget væsentligt.

- produkter, hvor der er foretaget reparation af uautoriseret personale.

Garantien omfatter ikke:

- sliddele.

Garantien gælder ikke, hvis Cobi Rehab vurderer, at Lasal Dentalpuder er blevet håndteret på en uhensigtsmæssig måde.

Ved skade på grund af forkert brug, faktureres både service og anvendte reservedele.

### 11.1 Utsigtet hændelser

Enhver hændelse, der er indtruffet i forbindelse med brugen af Lasal Dentalpuder, skal indberettes til Cobi Rehab.

### 11.2 Efter forventet levetid

Efter den forventede levetid er det vigtigt, at der foretages en samlet vurdering af produktet, inden fortsat brug.

Efter den forventede levetid kan Cobi Rehab ikke garantere egnethed og sikkerhed for produktet, da Cobi Rehab ikke har kontrol over, hvordan produktet er brugt og slidt.

Den samlede vurdering af produktet skal udføres af kvalificeret fagpersonel, og som et minimum skal der tages højde for, hvordan produktet er blevet brugt, produktets tilstand og dets komponenter.

Cobi Rehab kan altid foretage en sådan vurdering.

## 12. Specifikationer

---

|                      |                                                                                         |
|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| Kuglemateriale       | Brandhæmmende EPS-perler (ekspanderet polystyren)                                       |
| Inderpude            | PU-belagt flammehæmmet polyestertekstil. Mug- og svamperesistent.                       |
| Hygiejnebetræk       | PU-belagt flammehæmmet polyestertekstil. Mug- og svamperesistent.                       |
| Jersey betræk        | Hudvenligt singlejersey (Lenzing/Tencil) med polyurethan belagt inderside.              |
| Rengøring            | Puden tåler ikke maskinvask. Rengøres med et mildt rengøringsmiddel eller desinficeres. |
| Vaskbare betræk      | Ja.                                                                                     |
| Opbevaring           | Udsæt ikke puden for høj varme, langvarigt og intensivt sollys eller anden stråling.    |
| ISO-klassifikation   | 09 07 06 - 02                                                                           |
| Forventet levetid    | 3 år                                                                                    |
| Grundlæggende UDI-DI | 5740000100014N5                                                                         |

---

Cobi Rehab underviser gerne i lejrning af brugere med komplicerede lejringsproblematikker.

Kontakt os på **cobi@cobi.dk** eller **7025 2522**.

---

## 13. Bestilling

| Model                        | Farve | Varenummer    |
|------------------------------|-------|---------------|
| Nakkepuf                     |       | 0319-7001-000 |
| Hygiejnebetræk               | Grå   | 0319-7001-010 |
| U-formet nakkepude           |       | 0319-7101-000 |
| Hygiejnebetræk               | Grå   | 0319-7101-010 |
| Hovedstøttepude, asymmetrisk |       | 0319-7201-000 |
| Hygiejnebetræk               | Grå   | 0319-7201-010 |
| Hovedstøttepude, symmetrisk  |       | 0319-7211-000 |
| Hygiejnebetræk               | Grå   | 0319-7211-010 |
| Halvmånepude                 |       | 0319-7301-000 |
| Hygiejnebetræk               | Grå   | 0319-7301-010 |
| Favner, voksen               |       | 0319-7401-010 |
| Hygiejnebetræk               | Grå   | 0319-7401-010 |
| Favner, barn                 |       | 0319-7421-000 |
| Hygiejnebetræk               | Grå   | 0319-7421-010 |
| Firkantpude                  |       | 0319-7501-000 |
| Hygiejnebetræk               | Grå   | 0319-7501-010 |
| Singlejerseybetræk           | Grå   | 0319-7501-015 |
| Benafslapperen, voksen       |       | 0319-7601-015 |
| Hygiejnebetræk               | Grå   | 0319-7601-010 |
| Singlejerseybetræk           | Grå   | 0319-7601-015 |
| Benafslapperen, barn         |       | 0319-7621-000 |
| Hygiejnebetræk               | Grå   | 0319-7621-010 |
| Singlejerseybetræk           | Grå   | 0319-7612-015 |
| Montagerem til benafslapper  |       | 0319-7606-000 |
| Underbenspude, voksen        |       | 0319-7701-000 |
| Hygiejnebetræk               | Grå   | 0319-7701-010 |
| Singlejerseybetræk           | Grå   | 0319-7701-015 |
| Sædepude, barn               |       | 0319-7821-000 |
| Hygiejnebetræk               | Grå   | 0319-7821-010 |
| Singlejerseybetræk           | Grå   | 0319-7821-015 |



# **COBI REHAB<sup>®</sup>**

The Positioning Company

---



**FORHANDLER OG  
PRODUCENT**

**Cobi Rehab**  
Fuglebækvej 1D  
DK-2770 Kastrup  
Danmark  
+45 7025 2522

[cobirehab.com](http://cobirehab.com)